

АНАЛИЗ ПРОБЛЕМ И СТРАТЕГИЙ ИХ РЕШЕНИЯ В ИНОЯЗЫЧНОМ ОБРАЗОВАНИИ В КОНТЕКСТЕ ЦИФРОВОЙ ТРАНСФОРМАЦИИ

Лян Хунхай

аспирант

*Российский университет дружбы народов
117198, Россия, Москва, Миклухо-Маклая, 6
honghye7089@126.com*

Аннотация. Цифровая трансформация уже глубоко изменила организационные формы и практические условия преподавания иностранных языков. Изучение языка больше не ограничивается замкнутым пространством, образованным традиционным классом, учебниками и лекциями преподавателя; всё чаще оно происходит в онлайн-платформах, мобильных приложениях, цифровых корпусах, инструментах на основе искусственного интеллекта и средах виртуального общения. Такие изменения дают учащимся более богатый языковой ввод, более гибкие траектории обучения и разнообразные коммуникативные ситуации, а также позволяют преподавателям расширять границы аудитории за счёт цифровых ресурсов, улучшать способы обратной связи и в определённой степени реализовывать индивидуализированное обучение. Однако внедрение цифровых технологий в языковое образование не обязательно означает повышение его качества. При отсутствии чётких образовательных целей, продуманного учебного дизайна и эффективной поддержки обучения цифровые инструменты могут лишь усложнить организационные формы преподавания, а то и привести к фрагментации знаний, технологической зависимости и углублению неравенства в образовании. Преподавание иностранных языков отличается ярко выраженной коммуникативной, культурной и практической направленностью; его цель – не просто помочь учащимся овладеть лексикой, грамматикой и речевыми навыками, но и сформировать у них способность к смысловому взаимодействию, межкультурному взаимопониманию и самостоятельному самовыражению в конкретных контекстах. Именно по этой причине цифровая трансформация оказывает на языковое образование двойственное влияние. С одной стороны, цифровая среда расширяет доступ к аутентичным языковым материалам, способствует мультимодальному выражению и межрегиональному общению. С другой – платформизированное обучение, автоматизированное оценивание и инструменты на базе ИИ могут сжимать рефлексивные процессы в изучении языка, побуждая учащихся сводить владение иностранным языком к техническому оперированию или мгновенному переводу. Возникающие при этом проблемы коренятся не просто в недостатке оборудования или отставании в развитии платформ; они затрагивают более глубокие образовательные противоречия, связанные с изменением роли учителя, субъектностью учащихся, перестройкой учебных целей, обновлением критериев оценивания и этическими аспектами цифровизации. Данная статья ставит своей целью проанализировать основные вызовы, стоящие перед языковым образованием в контексте цифровой трансформации, и на этой основе предложить практически ориентированные пути их решения. В центре внимания – такие вопросы, как контроль качества цифровых ресурсов, цифровая грамотность преподавателей, способность учащихся к самостоятельному обучению, механизмы оценивания и нормативы использования искусственного интеллекта. В итоге будет показано, что цифровая реформа в языковом образовании не должна ограничиваться внедрением техни-

ческих средств, а обязана возвращаться к самой сути языкового обучения – содействию гармоничному развитию у учащихся способности к практическому использованию языка, межкультурной коммуникации и критическому мышлению.

Ключевые слова: цифровая трансформация, иноязычное образование, цифровая грамотность, искусственный интеллект, смешанное обучение, автономия в обучении, процессуальное оценивание, межкультурная коммуникация

ANALYSIS OF PROBLEMS AND STRATEGIES FOR THEIR SOLUTION IN FOREIGN LANGUAGE EDUCATION IN THE CONTEXT OF DIGITAL TRANSFORMATION

Liang Honghai

PhD student

Peoples' Friendship University of Russia

6, Miklukho-Maklaya Street, Moscow, 117198, Russia

honghye7089@126.com

Abstract. Digital transformation has profoundly reshaped the organizational forms and practical conditions of foreign language education. Language learning no longer takes place solely within the closed space defined by traditional classrooms, textbooks, and teacher-led instruction; it is increasingly embedded in online platforms, mobile applications, digital corpora, AI tools, and virtual exchange environments. These changes offer learners richer language input, more flexible learning pathways, and a greater variety of communicative scenarios. They also enable teachers to extend the boundaries of the classroom with digital resources, improve feedback practices, and to some extent personalize instruction. Yet the introduction of digital technology into language education does not automatically lead to better teaching quality. Without clear educational goals, sound curriculum design, and effective learning support, digital tools may simply add complexity to instructional formats, and can even result in fragmented learning, technological dependence, and widening educational inequality. Foreign language education is inherently communicative, cultural, and practical in nature. Its aim is not only to help learners acquire vocabulary, grammar, and language skills, but also to cultivate their ability to negotiate meaning, engage in intercultural understanding, and express themselves autonomously in specific contexts. For this reason, digital transformation has a dual impact on language education. On the one hand, digital environments expand access to authentic language materials and facilitate multimodal expression and cross-regional communication. On the other hand, platform-based learning, automated assessment, and AI-assisted tools may compress the reflective processes essential to language learning, leading learners to reduce foreign language proficiency to technical operations or instant translation skills. These problems do not arise merely from insufficient equipment or lagging platform development; they touch on deeper educational tensions involving the changing role of teachers, learner agency, the restructuring of curricular goals, updated assessment criteria, and the ethics of digital governance. This article analyzes the main challenges facing foreign language education in the context of digital transformation and, on that basis, proposes practically oriented solutions. It focuses on issues such as quality control of digital resources, teachers' digital literacy, learners' autonomous learning abilities, assessment mechanisms, and guidelines for the use of artificial intelligence. It then argues that digital reform in language education should not stop at the level of tool adoption. Instead, it must return

to the core goal of language teaching itself: fostering the integrated development of learners' practical language ability, intercultural communicative competence, and critical learning skills.

Keywords: digital transformation, foreign language education, digital literacy, artificial intelligence, blended learning, learner autonomy, process-oriented assessment, intercultural communication

Введение

Цифровая трансформация уже глубоко изменила организационные формы и практические условия преподавания иностранных языков. Изучение языка больше не ограничивается замкнутым пространством, образованным традиционным классом, учебниками и лекциями преподавателя; всё чаще оно происходит в онлайн-платформах, мобильных приложениях, цифровых корпусах, инструментах на основе искусственного интеллекта и средах виртуального общения. Такие изменения дают учащимся более богатый языковой ввод, более гибкие траектории обучения и разнообразные коммуникативные ситуации, а также позволяют преподавателям расширять границы аудитории за счёт цифровых ресурсов, улучшать способы обратной связи и в определённой степени реализовывать индивидуализированное обучение. Однако внедрение цифровых технологий в языковое образование не обязательно означает повышение его качества. При отсутствии чётких образовательных целей, продуманного учебного дизайна и эффективной поддержки обучения цифровые инструменты могут лишь усложнить организационные формы преподавания, а то и привести к фрагментации знаний, технологической зависимости и углублению неравенства в образовании. Преподавание иностранных языков отличается ярко выраженной коммуникативной, культурной и практической направленностью; его цель – не просто помочь учащимся овладеть лексикой, грамматикой и речевыми навыками, но и сформировать у них способность к смысловому взаимодействию, межкультурному взаимопониманию и самостоятельному самовыражению в конкретных контекстах [1, с. 107-135]. Именно по этой причине цифровая трансформация оказывает на языковое образование двойственное влияние. С одной стороны, цифровая среда расширяет доступ к аутентичным языковым материалам, способствует мультимодальному выражению и межрегиональному общению [2, с. 242-246]. С другой – платформизированное обучение, автоматизированное оценивание и инструменты на базе ИИ могут сжимать рефлексивные процессы в изучении языка, побуждая учащихся сводить владение иностранным языком к техническому оперированию или мгновенному переводу. Возникающие при этом проблемы коренятся не просто в недостатке оборудования или отставании в развитии платформ; они затрагивают более глубокие образовательные противоречия, связанные с изменением роли учителя, субъектностью учащихся, перестройкой учебных целей, обновлением критериев оценивания и этическими аспектами цифровизации. Данная статья ставит своей целью проанализировать основные вызовы, стоящие перед языковым образованием в контексте цифровой трансформации, и на этой основе предложить практически ориентированные пути их решения. В центре внимания – такие вопросы, как контроль качества цифровых ресурсов, цифровая грамотность преподавателей, способность учащихся к самостоятельному обучению, механизмы оценивания и нормативы использования искусственного интеллекта. В итоге будет показано, что цифровая реформа в языковом образовании не должна ограничиваться внедрением технических средств, а обязана возвращаться к самой сути языкового обучения – содействию гармоничному развитию у учащихся способности к практическому использованию языка, межкультурной коммуникации и критическому мышлению [3, с. 169-178].

Цифровая трансформация как вызов иноязычному образованию

Влияние цифровой трансформации на иноязычное образование нельзя сводить лишь к смене средств обучения. На более глубоком уровне она меняет способы получения языковых знаний, формы организации классного взаимодействия и характер отношений между учащимся и языковым материалом. Традиционное преподавание иностранных языков обычно опирается на учебники, аудиторные объяснения и обратную связь от преподавателя; структура знаний при этом относительно стабильна, а темп обучения в значительной степени задаётся расписанием занятий. Цифровая среда разрушает этот относительно замкнутый учебный порядок. Учащийся может взаимодействовать с целевым языком через онлайн-курсы, мобильные приложения, цифровые словари, корпуса, видеоплатформы, системы автоматического перевода и инструменты письма на основе искусственного интеллекта, а также участвовать в межрегиональном общении в виртуальных сообществах. Такая открытость расширяет диапазон языкового ввода, но вместе с тем фрагментирует изучение языка – оно выходит за пределы единой учебной программы и распределяется по множеству платформ и сценариев, процесс обучения становится более сложным и менее доступным для полного наблюдения и коррекции со стороны преподавателя [4, с. 133-138].

Особые вызовы, с которыми сталкивается иноязычное образование в условиях цифровой трансформации, связаны с тем, что само изучение языка не является чисто информационным процессом. Лексика, грамматика и фонетика, безусловно, важны, но подлинное владение иностранным языком включает в себя также способность понимать смысл в конкретном контексте, корректировать выражение, реагировать на собеседника, работать с культурными различиями и выносить коммуникативные суждения. Цифровые инструменты могут предоставлять обильные ресурсы, но они отнюдь не гарантируют формирование этих комплексных способностей. Автоматический перевод и интеллектуальное перефразирование снижают порог понимания и выражения, однако при отсутствии чётких границ использования учащийся может перестать проходить через процессы языковой обработки и смыслового структурирования, постепенно начиная понимать изучение языка как подбор и редактирование результатов работы инструментов. В таком случае технология не усиливает субъектность учащегося, а, напротив, способна ослабить его чувствительность к языковым структурам, смысловым нюансам и культурному контексту.

Цифровая трансформация меняет также положение преподавателя в иноязычной аудитории. Преподаватель больше не является только лишь передатчиком языковых знаний; он становится также фильтром цифровых ресурсов, проектировщиком учебной деятельности, организатором онлайн-взаимодействия и интерпретатором учебных данных. Эта смена роли не происходит сама собой. Многие преподаватели могут овладеть управлением платформами, но далеко не всегда способны встроить технологию в осмысленный учебный дизайн. Если аудитория просто переносит лекции офлайн в онлайн, или если цифровая платформа сводится к инструменту для раздачи заданий и сбора ответов, то цифровое обучение с трудом выходит за рамки традиционной модели – и может даже породить противоречие между обновлением формы и стагнацией педагогической логики. Иноязычное образование по-настоящему нуждается не в большем количестве инструментов, а в такой учебной структуре, которая способна поддерживать языковую практику, коммуникативное взаимодействие и культурное осмысление. Для учащихся с высокой учебной мотивацией, ясными целями и развитыми стратегическими навыками цифровые ресурсы могут стать важным условием расширения языковых компетенций; для учащихся же

со слабой базовой подготовкой, недостатком саморегуляции или отсутствием руководства по методам обучения платформизированное обучение может усилить ощущение потерянности. Изучение языка требует долгосрочного накопления и постоянной обратной связи; если учащийся лишь пассивно воспринимает фрагментированный контент или выполняет поверхностные упражнения по подсказкам платформы, его языковая способность вряд ли будет устойчиво развиваться. Цифровизация не ведёт к образовательному равенству автоматически; напротив, она может углубить существующие различия под действием таких факторов, как доступность ресурсов, цифровая грамотность и дифференциация учебной поддержки [5, с. 1179-1193].

Вызовы, которые цифровая трансформация создаёт для иноязычного образования, носят структурный характер. Это не просто вопрос технического обновления; она требует заново осмыслить отношения между знанием, способностями, взаимодействием, оценкой и этикой. Технология может расширить пространство изучения языка, но может и подорвать глубину его освоения; может способствовать индивидуализации, но может и увеличить разрыв в уровне подготовки; может повысить эффективность обучения, но может и подменить образовательные цели логикой работы платформ и количественными показателями. Перед лицом этой сложности иноязычное образование не должно использовать частоту применения инструментов или масштаб внедрения платформ в качестве главного критерия цифровой реформы. Напротив, следует обращать внимание на то, служат ли технологии на деле формированию практических языковых способностей, межкультурного понимания и субъектности учащихся. Лишь при условии ясных образовательных целей, продуманного учебного дизайна, достаточного развития преподавательских компетенций и учёта вопросов цифровой этики цифровая трансформация может стать возможностью для повышения качества иноязычного образования, а не новым бременем для него [6, с. 21-32].

Основные проблемы иноязычного образования в цифровой среде

Решение проблем иноязычного образования в цифровой среде не может сводиться лишь к увеличению количества платформ, обновлению оборудования или расширению доступа к онлайн-ресурсам. Гораздо важнее заново выстроить связь между применением технологий и целями языкового образования, чтобы цифровые инструменты служили языковой практике, межкультурному пониманию и развитию субъектности учащихся. Цифровая реформа иноязычного образования нуждается в согласованной системе стратегий, охватывающих такие аспекты, как учебный дизайн, повышение квалификации преподавателей, поддержка обучения, механизмы оценивания и этическое регулирование. В отношении использования цифровых ресурсов следует создать механизм их отбора, основанный на учебных целях и уровне подготовки учащихся. Преподаватели и образовательные учреждения не должны стремиться просто к наращиванию количества ресурсов; внимание необходимо уделять языковой точности материалов, культурной адекватности, соответствию задачам и учебному потенциалу. Цифровые ресурсы следует встраивать в чётко определённые учебные действия, превращая их через такие виды работы, как чтение, обсуждение, письмо, устная речь и межкультурное сравнение, в понятный, пригодный для практики и рефлексии учебный контент. Только тогда открытость ресурсов не обернётся фрагментацией обучения. Развитие цифровых педагогических компетенций преподавателей также должно перейти от технического обучения к перестройке самой педагогической деятельности. Преподавателю недостаточно просто уметь пользоваться платформами; он должен владеть проектированием смешанных курсов, организацией онлайн-взаимодействия, интерпретацией учебных данных и оценкой инструментов искусственного интеллекта. Образовательные

учреждения обязаны обеспечивать преподавателей непрерывной профессиональной поддержкой, а не сводить цифровое преподавание к административным задачам. Профессиональное суждение преподавателя иностранного языка не может быть подменено платформенными показателями; технологические данные могут служить лишь вспомогательным средством для понимания учебного процесса учащихся [7, с. 395-403].

С учётом различий в автономии учащихся необходимо выстраивать более структурированную систему поддержки обучения. Так называемое самостоятельное обучение – это не просто умение учащегося независимо выполнять задания на платформе, а постепенное формирование у него способности к самоорганизации и самоконтролю через поэтапные цели, процессуальную обратную связь, сотрудничество со сверстниками и рефлекссию. Для студентов со слабой базовой подготовкой или недостаточной учебной мотивацией преподавателю особенно важно предлагать чёткие траектории и своевременную обратную связь, чтобы они не оказались маргинализированы в открытой цифровой среде. Механизмы оценивания также следует трансформировать – от оценки по единственному результату к процессуальному и комплексному оцениванию. Помимо традиционных тестов, целесообразно внедрять учебные портфолио, устные проекты, онлайн-дискуссии, задания на межкультурную коммуникацию и рефлексивные отчёты, чтобы более полно наблюдать языковое развитие учащихся. Платформенные данные могут помогать преподавателю замечать изменения в учебном поведении, но не могут напрямую приравниваться к суждению о качестве обучения. Критерии оценивания по-прежнему должны опираться на такие ключевые параметры, как точность выражения, контекстуальная уместность, коммуникативная способность и культурное понимание.

Использование инструментов искусственного интеллекта требует установления чётких границ. ИИ можно применять для поиска слов, голосовой обратной связи, рекомендаций по редактированию текста и персонализированных упражнений, но он не должен подменять процессы порождения языка и смыслового структурирования самим учащимся. Преподаватель должен чётко определять в рамках курса, на каких этапах допустимо вспомогательное использование ИИ, а какие задания должны выполняться студентом самостоятельно, и разъяснять учащимся ограничения результатов, выдаваемых инструментами. Только тогда цифровые технологии смогут стать условием поддержки иноязычного обучения, а не замещающим механизмом, ослабляющим субъектность учащегося [8, с. 75-93].

Заключение

Цифровая трансформация предоставила иноязычному образованию новые ресурсные условия и практическое пространство, но одновременно сделала более явными структурные проблемы, изначально присущие языковому образованию. Ядро иноязычного образования заключается не в самом по себе обновлении инструментов, а в том, способен ли учащийся формировать комплексную способность к точному выражению, эффективной коммуникации, культурному пониманию и автономному обучению в сложных контекстах. Если цифровые технологии не подкреплены чёткими учебными целями и продуманным дизайном курса, то платформы, данные и инструменты искусственного интеллекта не только не повышают качество обучения, но и могут привести к фрагментации учебного процесса, ослаблению профессионального суждения преподавателя, снижению субъектности учащегося и инструментализации критериев оценивания. Из предшествующего анализа видно, что проблемы иноязычного образования в цифровой среде носят взаимосвязанный характер. Неоднородность качества цифровых ресурсов влияет на надёжность учебного содержания; недостаточная цифровая педагоги-

ческая компетентность преподавателей ограничивает возможность превращения технологий в эффективные учебные действия; различия в автономии учащихся усугубляют образовательное неравенство; отставание традиционных механизмов оценивания не позволяет в полной мере распознавать процессы цифрового обучения. Широкое использование инструментов искусственного интеллекта, хотя и повышает эффективность языковой обработки, размывает границу между вспомогательным обучением и подменой обучения, а также выдвигает новые требования к академической честности, этике данных и подлинности языковой компетенции.

Поэтому цифровая реформа иноязычного образования не может принимать частоту использования технологий, масштаб внедрения платформ или рост количественных показателей в качестве главных критериев оценки. Более разумное направление – поместить цифровые технологии под цели языкового образования и через согласованное развитие отбора ресурсов, профессионального развития преподавателей, системы поддержки обучения, процессуального оценивания и нормативов использования искусственного интеллекта сформировать путь реформы, в центре которого находится качество обучения. Цифровые инструменты обретают образовательный смысл только тогда, когда они способствуют подлинной языковой практике, межкультурному пониманию и рефлексивным способностям учащихся.

В будущих исследованиях необходимо по-прежнему уделять внимание различиям между учащимися на разных уровнях образования, с разной языковой базой и разной степенью цифровой грамотности. Особенно важно анализировать долгосрочное влияние искусственного интеллекта, используемого в качестве помощи в иноязычном обучении, на способность к порождению языка, на межкультурное суждение и на автономию в обучении. Цифровая трансформация сама по себе не решит глубинных проблем иноязычного образования, но она предоставляет важную возможность пересмотреть цели языкового образования, отношения в процессе преподавания и способы оценивания. Иноязычное образование должно сохранять необходимую напряжённость между технологическим рационализмом и гуманитарными целями, избегая того, чтобы им завладела логика инструментальности, и одновременно в полной мере использовать открытость и интерактивность, предоставляемые цифровой средой, возвращая изучение языка к его сущностному процессу – пониманию, выражению, общению и рефлексии.

Библиографический список

1. Габдуллина, А.Ш. Влияние цифровизации на когнитивные функции обучающихся в вузе в рамках иноязычного обучения / А.Ш. Габдуллина. – Текст: непосредственный // Педагогика. Вопросы теории и практики. – 2022. – Т. 7, – № 4. – С. 395–403.
2. Гераскевич, Н.В. Персонализация процесса достижения учебных результатов иноязычного образования на основе специализированных цифровых платформ / Н.В. Гераскевич. – Текст: непосредственный // Общество: социология, психология, педагогика. – 2022. – № 2. – С. 169–178.
3. Кондрахина, Н.Г. Цифровая трансформация иноязычного образования в оптике ключевых изменений и перспектив развития в современном обществе / Н.Г. Кондрахина, Н.Е. Южакова. – Текст: непосредственный // Гуманитарные науки. Вестник Финансового университета. – 2021. – Т. 11. – № 4. – С. 133–138.
4. Мотов, С.В. Коммуникативный аспект лингвокогнитивного подхода к иноязычному обучению / С.В. Мотов. – Текст: непосредственный // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. – 2023. – Т. 28. – № 5. – С. 1179–1193.

5. Поршнева, Е.Р. Формирование личностного капитала как основы обучения диалогу культур в цифровой среде / Е.Р. Поршнева, М.А. Краснова, М.В. Лебедева. – Текст: непосредственный // Язык и культура. – 2022. – № 59. – С. 75–93.
6. Селезнева, В.В. Использование искусственного интеллекта в современном иноязычном образовании в эпоху цифровой трансформации / В.В. Селезнева, Т.А. Бунакова. – Текст: непосредственный // Мир науки, культуры, образования. – 2025. – № 1 (110). – С. 242–246.
7. Щербатых, Л.Н. Трансформация иноязычного образования как основа формирования лингвоцифровой культуры обучающихся в средней школе / Л.Н. Щербатых. – Текст: непосредственный // Russian Journal of Education and Psychology. – 2024. – Т. 15, – № 1. – С. 107–135.
8. Кармазина, Н.В. Образование для XXI века: новые вызовы в условиях системных изменений / Н.В. Кармазина, А.М. Федоров. – Текст: непосредственный // Развитие современного высшего образования в России и зарубежных странах: сборник научных трудов. – Москва: Перо, 2020. – С. 21–32.